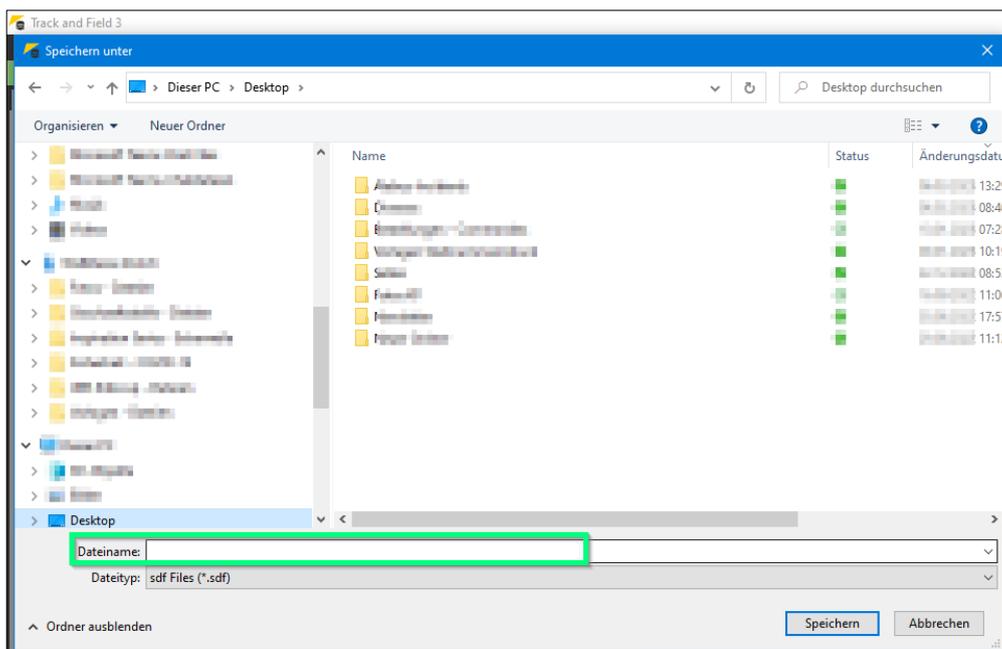
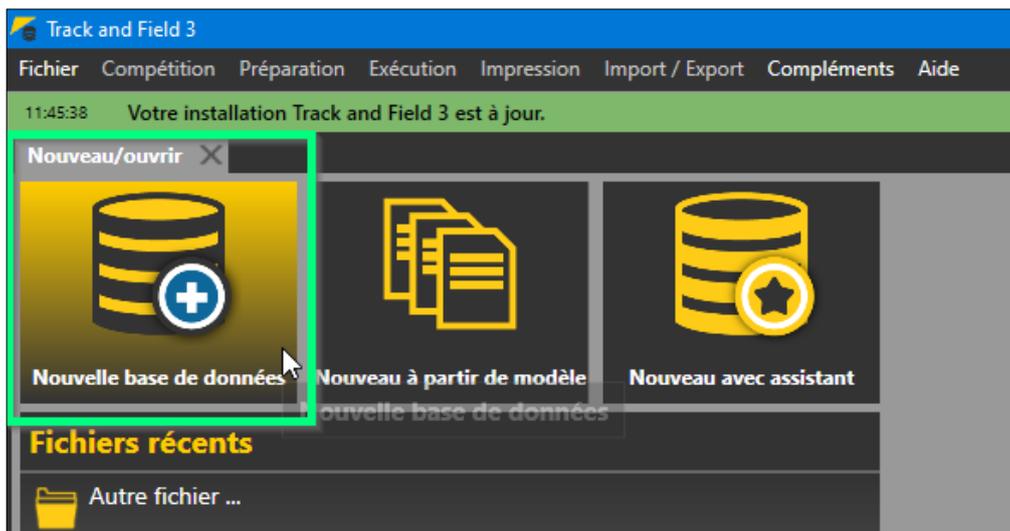


TAF3 – Installation pour Mille Gruyère

Ouvrir TAF3

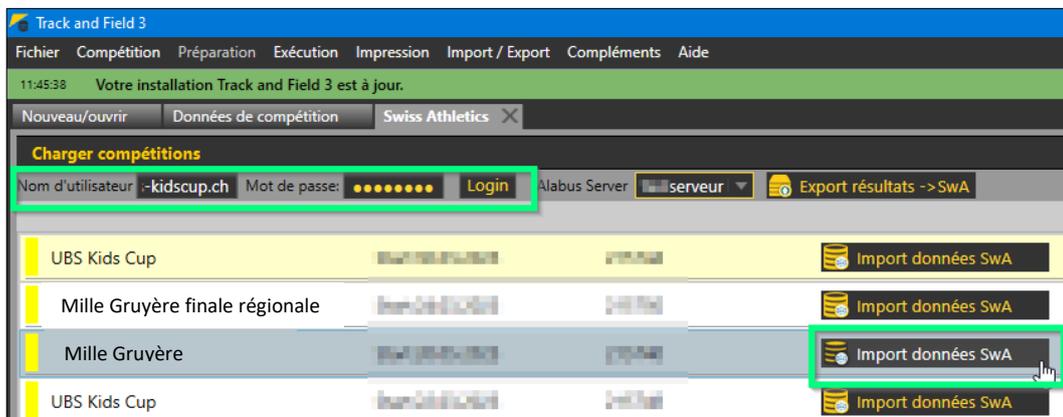
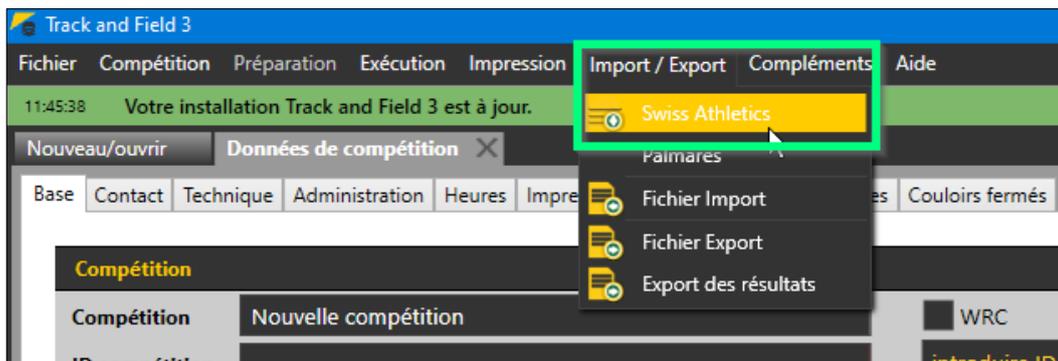
- Ouvrir l'application TAF3
- Cliquer sur « Nouvelle base de données »
- Choisir un nom de fichier et un emplacement (ne pas enregistrer dans le cloud ou sur un lecteur réseau)



Se connecter & appeler la compétition

A partir de la saison 2023, il est possible de se connecter directement à Seltec avec le login de l'organisateur pour les compétitions de la relève de Swiss Athletics (UBS Kids Cup, Visana Sprint, Mille Gruyère) et d'appeler compétition correspondante.

- Sélectionner dans le menu « Import/Export » > « Swiss Athletics »
- Se connecter avec le nom d'utilisateur et le mot de passe (même login que pour l'espace d'organisateur du Mille Gruyère> **pas avec le login Swiss Athletics**)
- Sélectionner la compétition correspondante et cliquer sur « Import données SwA »



Préparation de la compétition

- Dans le menu « Compétition », sélectionner le « Données de compétition » et saisir les données correspondantes (uniquement dans l'onglet « Base »). Le numéro de compétition peut être laissé vide.

The screenshot displays the 'Track and Field 3' software interface. The 'Compétition' menu is highlighted in green, and the 'Données de compétition' option is selected. The 'Base' tab is also highlighted in green. The form contains the following fields and options:

- Compétition:** Nouvelle compétition
- ID compétition:** (empty field)
- Date:** De 22.03.2023 à 22.03.2023
- Délai d'inscriptio:** 22.03.2023
- Type:** Outdoor
- Niveau:** Championnats interclubs
- Couloirs:** Couloirs 400m 8 Couloirs 100m 8 Courses de fond 16

Données compétition

- Stade:** (empty field)
- CNP/lieu:** (empty field)
- Rue:** (empty field)
- Pays:** Suisse
- Canton:** (empty field)
- Recueil des règle:** FSA
- Mode liste départ:** SwA
- Mode liste départ:** Au hasard

LA.portal

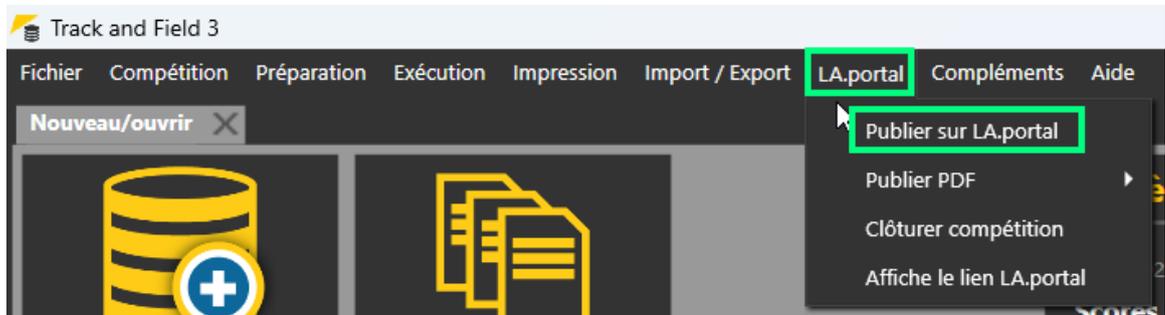
- E-Mail téléversen:** info@ubs-kidscup.ch
- CA électronique:** Temps fixe pour la compétition

Modification de l'horaire

- Dans le menu « Compétition », sous « Horaire », il est possible de modifier les temps directement sur l'aperçu de l'horaire

Publier sur LA.portal

- Après la clôture des inscriptions en ligne, les numéros de dossard doivent être attribués.
- Cliquer « Publier sur LA.portal ». **A partir de ce moment, les numéros de dossard ne doivent plus être modifiés.** Ceci parce que nous les utilisons pour l'attribution des photos du Kids Fan Club.



Inscriptions additionnel

- Le menu « Préparation » > « Inscriptions » permet de saisir des inscriptions additionnel.
- Pour cela, cliquer sur le champ « Nouveau » et saisir en haut à droite les données correspondantes ou les rechercher via « Stammdatensuche »
- Ajouter ensuite en bas à l'évènement correspondante (le cas échéant, ajouter la catégorie à la rubrique « Configuration Compétition »).



Déroulement de la compétition

- Analogue à une réunion normale

Téléchargement des résultats

- Quand le meeting est terminé, des « q » sont générés pour le nombre d'athlètes défini par catégorie.

1000m W 10		06.05. 15:30 Zeitläufe		In Bearbeitung			
Zeitlauf (1/1)		Beendet		Kommentar Zwischenzeiten			
Gepl. Start 15:30		Echt Start 15:30:00		Endzeit 00:00:00 Inoffizielle Siegerzeit			
Pos.	StNr	Name	Best	Vw	Rg.	Q	Kommentar
1	117	Fabienne Kaufmann	n.a.				
2	118	Elin Iten	4:08.475		9		
3	119	Mei Blättler	4:03.970		7		
4	120	Simona Inauen	4:18.396		12		
5	121	Delia Koch	3:54.795		3		
6	122	Ladina Gmür	4:21.816		14		
7	123	Elin Huber	4:00.726		6		
8	124	Ina Griepenburg	aufg.				
9	125	Aline Schmid	3:58.667		4		
10	126	Rosalie Frommolt	4:19.436		13		
11	127	Malin Lüchinger	n.a.				
12	128	Annu Caluori	3:32.517		1	q	
13	129	Lia Aellen	3:45.533		2	q	
14	130	Jana Zysset	3:59.216		5		
15	244	Annika Sieber	4:16.249		11		
16	252	Lyra Benz	4:08.110		8		
17	279	Ella Signer	4:09.106		10		

Eingabe vollständig

- Il est important de placer les « q », car ils nous sont envoyés avec les résultats et sont déposés sur les personnes correspondantes. Seules les personnes figurant dans la banque de données avec la mention « qualifié/e pour le prochain niveau », peuvent s'inscrire à la compétition correspondante (finale régionale ou finale suisse).
- Comme parfois des « personnes hors région » réalisent les meilleurs résultats, les « q » doivent dans ce cas être corrigés manuellement. Pour cela tu peux écrire un q dans la colonne. Il demande s'il s'agit d'une décision d'un arbitre ou d'un juge (peu importe ce que tu choisis). L'important c'est que seulement les qualifiés/es correspondants/es par catégorie reçoivent un q.

Pos.	StNr	Name	Best	Vw	Rg.	Q	Kommentar
1	170	Leona Zweifel	3:36.985		8		
2	171	Leonor Baumann	3:35.922		7		
3	172	Manon Zahno	3:41.135		10		
4	173	Sahira Donkor	4:01.422		14		
5	174	Cleya Solenthaler	3:33.828		6		
6	175	Alexa Hutter	aufg.				
7	176	Linda Steiner	3:14.898		2		
8	179	Noemi Lüchinger	3:37.250		9		
9	180	Romina Zaru	3:46.585		12		
10	181	Melanie Zala	3:30.030		4		
11	182	Grace Engler	3:53.012		13		
12	237	Lara Tilmann	3:31.655		5		
13	243	Ladina Sieber	3:42.929		11		
14	247	Milena Brassler	3:20.374		3	q	
15	270	Emelie Jonsson	3:14.096		1	q	
16	281	Nele Elmer	4:25.316		15		

Eingabe vollständig

Art der Qualifikation

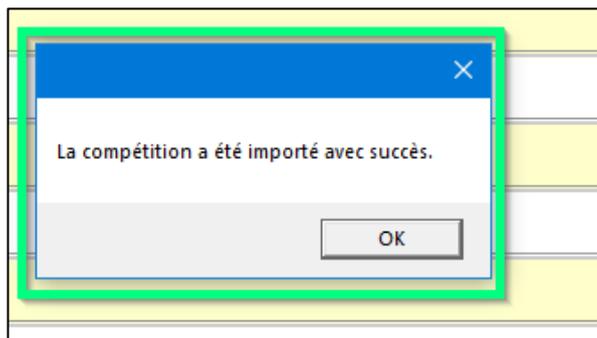
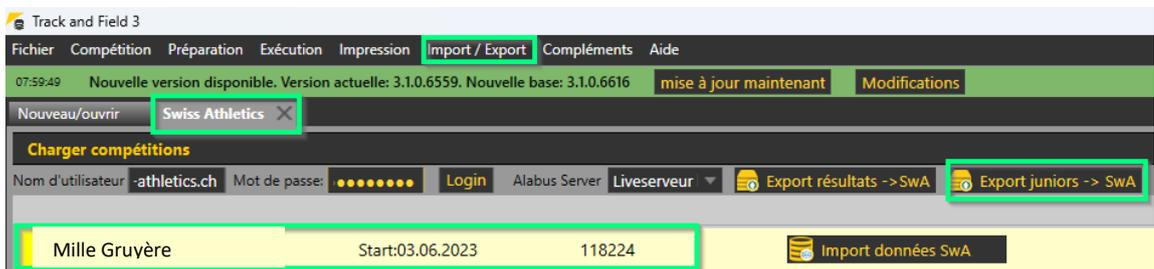
Art der Qualifikation

durch Jury durch Schiedsrichter Abbruch

- Publier les résultats via LA.portal -> Publier PDF -> Téléversement Liste PDF Résultats



- Téléchargement via le menu « Import/Export » -> « Swiss Athletics »
- Cliquer sur « Export juniors -> SwA »
- Les données sont directement transférées dans la base de données. (Le message « La compétition a été importé avec succès » s'affiche).
- C'est terminé.



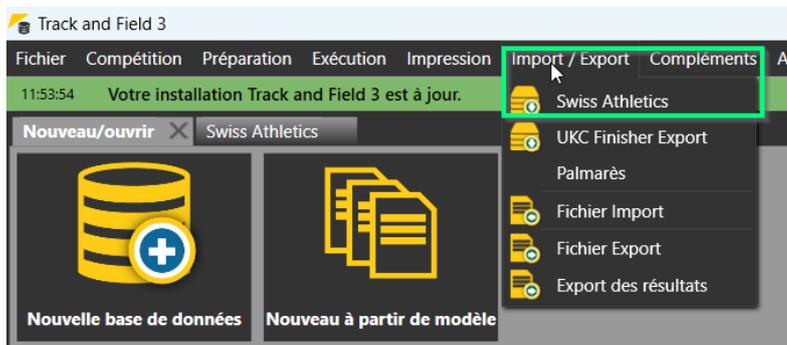
TAF3 - Combinaison de deux compétitions de la jeunesse

Si vous organisez un Visana Sprint, un Mille Gruyère ou une UBS Kids Cup lors de la même manifestation, vous avez deux possibilités :

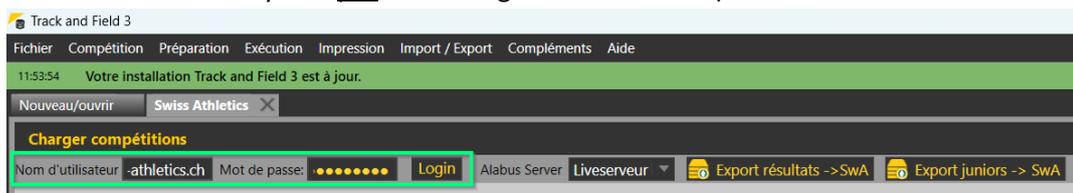
1. Vous organisez les deux compétitions séparément dans le temps, avec vos propres bases de données. Dans ce cas, il est possible de procéder de manière analogue à la description ci-dessus.
2. Vous souhaitez exploiter une seule base de données pour les deux projets. Dans ce cas, les particularités suivantes doivent être respectées.

Se connecter & appeler la compétition

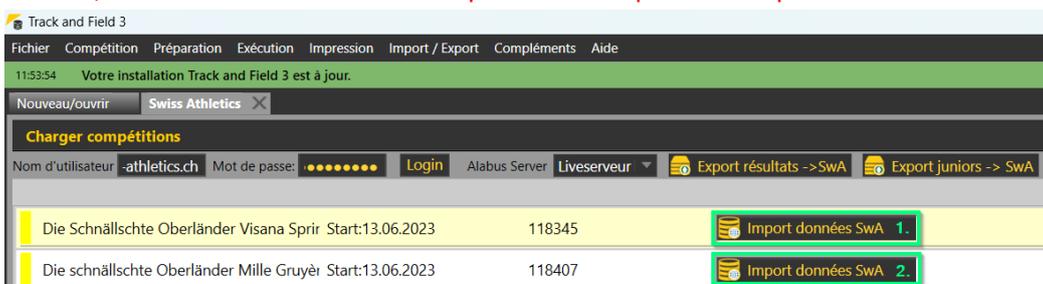
- Sélectionner dans le menu « Import/Export » > « Swiss Athletics »



- Se connecter avec le nom d'utilisateur et le mot de passe (même login que pour l'espace d'organisateur du Mille Gruyère> pas avec le login Swiss Athletics)

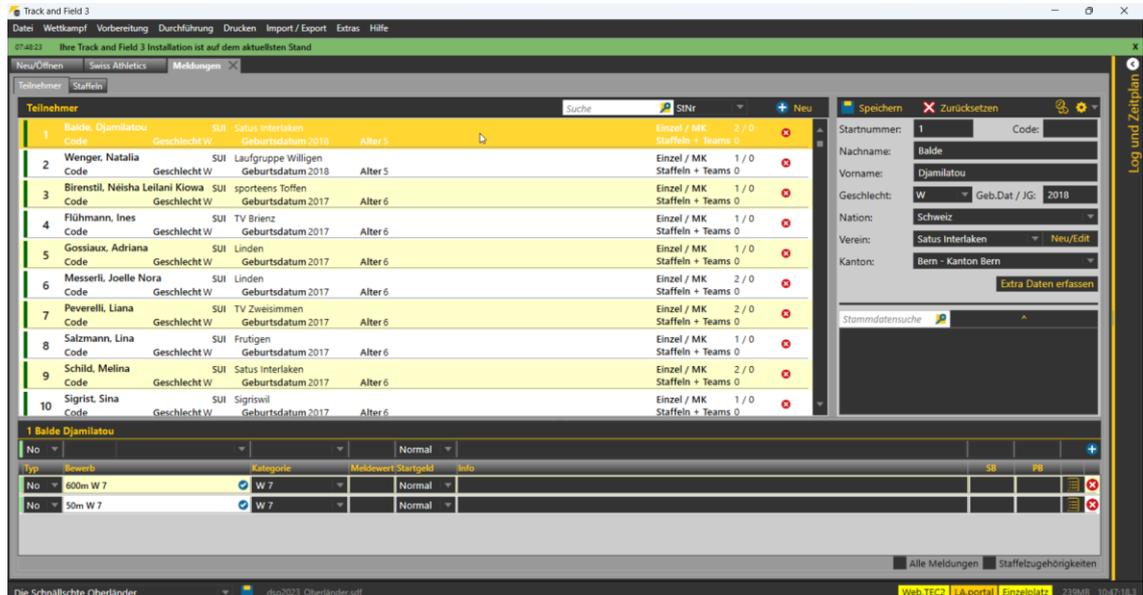


- Sélectionner d'abord la première compétition et cliquer sur "Import données SwA".
- Ensuite, sélectionner la deuxième compétition et cliquer sur "Import données SwA".



Contrôler les inscriptions

- Via le menu "Préparation" → "Inscriptions", contrôler les inscriptions et les corriger si nécessaire.



Téléchargement des résultats

- Quand le meeting est terminé, des « q » sont générés pour le nombre d'athlètes défini par catégorie.

1000m W 10		06.05. 15:30 Zeitläufe		In Bearbeitung			
Zeitlauf (1/1)		Beendet		Kommentar			
Gepl. Start 15:30		Echt Start 15:30:00		Endzeit 00:00:00			
Inoffizielle Siegerzeit							
Pos.	StNr	Name	Best	Vw	Rg.	Q	Kommentar
1	117	Fabienne Kaufmann	n.a.				
2	118	Elin Iten	4:08.475		9		
3	119	Mei Blättler	4:03.970		7		
4	120	Simona Inauen	4:18.396		12		
5	121	Delia Koch	3:54.795		3		
6	122	Ladina Gmür	4:21.816		14		
7	123	Elin Huber	4:00.726		6		
8	124	Ina Griepenburg	aufg.				
9	125	Aline Schmid	3:58.667		4		
10	126	Rosalie Frommolt	4:19.436		13		
11	127	Malin Lüchinger	n.a.				
12	128	Annu Caluori	3:32.517		1	q	
13	129	Lia Aellen	3:45.533		2	q	
14	130	Jana Zysset	3:59.216		5		
15	244	Annika Sieber	4:16.249		11		
16	252	Lyra Benz	4:08.110		8		
17	279	Ella Signer	4:09.106		10		

Eingabe vollständig

- Il est important de placer les « q », car ils nous sont envoyés avec les résultats et sont déposés sur les personnes correspondantes. Seules les personnes figurant dans la banque de données avec la mention « qualifié/e pour le prochain niveau », peuvent s'inscrire à la compétition correspondante (finale régionale ou finale suisse).

- Comme parfois des « personnes hors région » réalisent les meilleurs résultats, les « q » doivent dans ce cas être corrigés manuellement. Pour cela tu peux écrire un q dans la colonne. Il demande s'il s'agit d'une décision d'un arbitre ou d'un juge (peu importe ce que tu choisis). L'important c'est que seulement les qualifiés/es correspondants/es par catégorie reçoivent un q.

Pos.	StNr	Name	Best	Vw	Rg.	Q	Kommentar
1	170	Leona Zweifel	3:36.985		8		
2	171	Leonor Baumann	3:35.922		7		
3	172	Manon Zahno	3:41.135		10		
4	173	Sahira Donkor	4:01.422		14		
5	174	Cleya Solenthaler	3:33.828		6		
6	175	Alexa Hutter	aufg.				
7	176	Linda Steiner	3:14.898		2		
8	179	Noemi Lüchinger	3:37.250		9		
9	180	Romina Zaru	3:46.585		12		
10	181	Melanie Zala	3:30.030		4		
11	182	Grace Engler	3:53.012		13		
12	237	Lara Tilmann	3:31.655		5		
13	243	Ladina Sieber	3:42.929		11		
14	247	Milena Brasser	3:20.374		3	q	
15	270	Emelie Jonsson	3:14.096		1	q	
16	281	Nele Elmer	4:25.316		15		

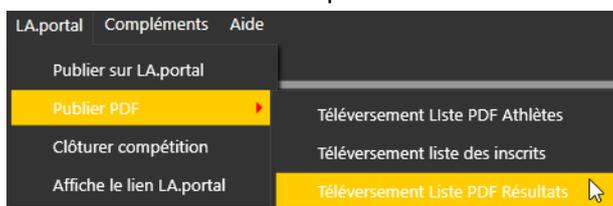
Eingabe vollständig

Art der Qualifikation

Art der Qualifikation

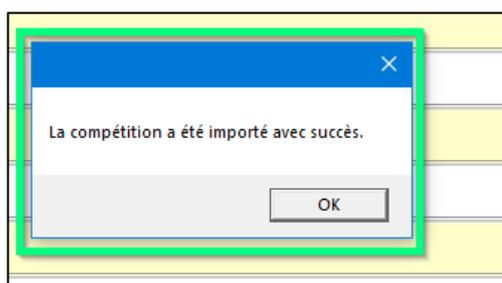
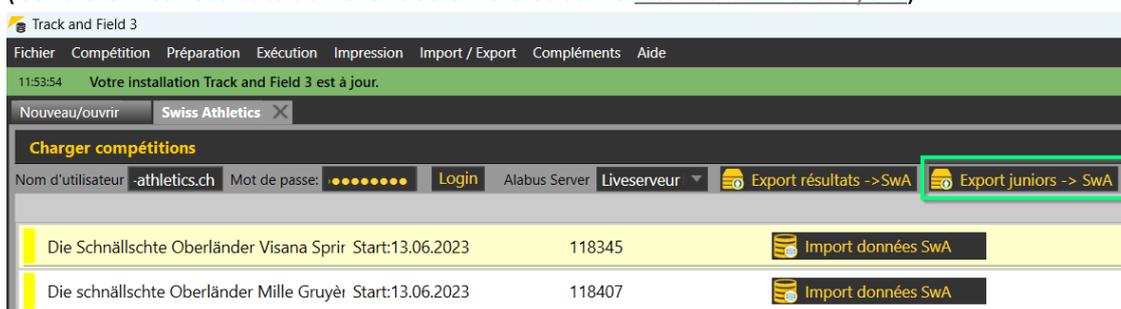
durch Jury durch Schiedsrichter Abbruch

- Publier les résultats via LA.portal -> Publier PDF -> Téléversement Liste PDF Résultats



- Téléchargement via le menu « Import/Export » -> « Swiss Athletics »
- Cliquer sur « Export juniors -> SwA »
- Les données sont directement transférées dans la bonne base de données (Visana Sprint, Mille Gruyère, UBS Kids Cup).
- Le message « La compétition a été importé avec succès » s'affiche.
- C'est terminé.

(Contrôle : les résultats devraient être visibles sur le [site web Mille Gruyère](#))



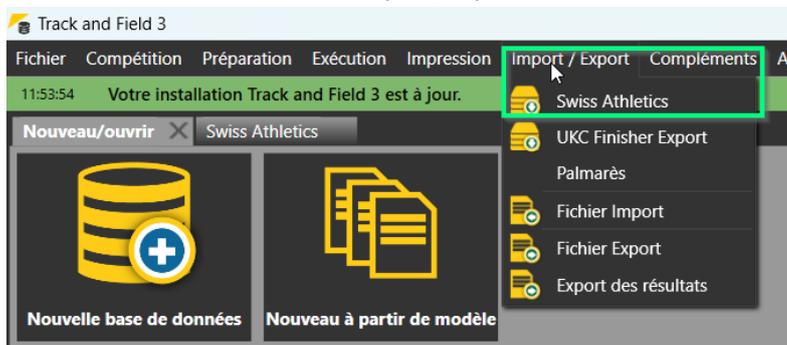
TAF3 - Combinaison de compétitions de la jeunesse & de Meetings Swiss Athletics

Si vous souhaitez organiser un Visana Sprint, un Mille Gruyère ou une UBS Kids Cup et un Meeting Swiss Athletics lors de la même manifestation, vous avez deux possibilités :

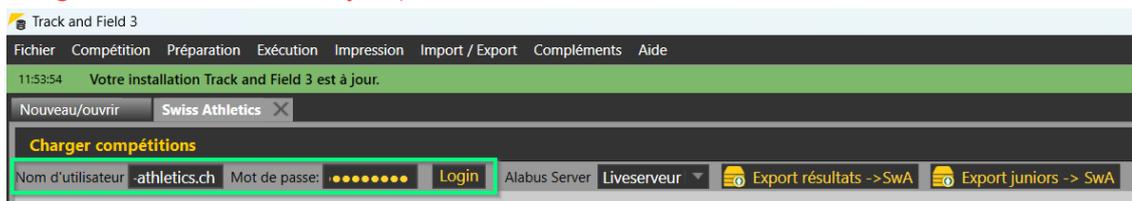
1. Vous organisez les deux compétitions séparément dans le temps, avec vos propres bases de données. Vous pouvez alors procéder de la même manière que pour les compétitions individuelles.
2. Vous souhaitez exploiter une seule base de données pour les deux projets. Dans ce cas, les particularités suivantes doivent être respectées.

Se connecter & appeler la compétition

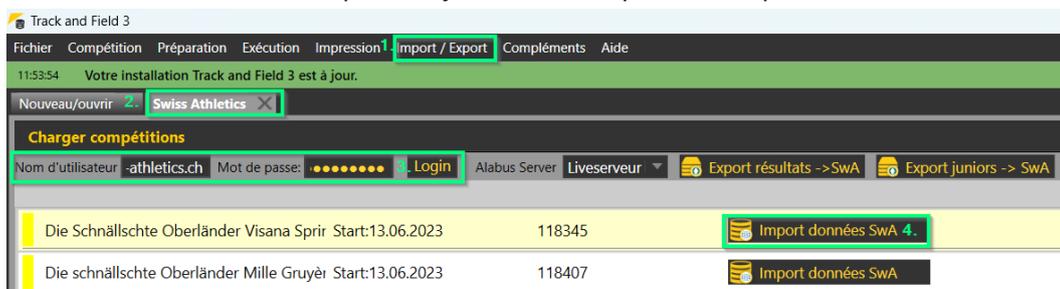
- Sélectionner dans le menu « Import/Export » -> « Swiss Athletics »



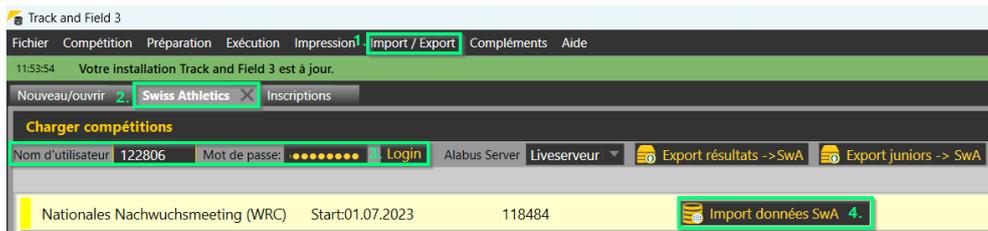
- Se connecter avec le nom d'utilisateur et le mot de passe (→ même login que pour l'espace d'organisateur du Mille Gruyère)



- Sélectionner d'abord la compétition jeunesse et cliquer sur "Import données SwA".



- Ensuite se connecter avec le nom d'utilisateur et le mot de passe Swiss Athletics (→ Login Swiss Athletics avec le numéro de licence)
- Sélectionner la compétition Swiss Athletics et cliquer sur "Import données SwA".



Téléchargement des résultats

- Quand le meeting est terminé, des « q » sont générés pour le nombre d'athlètes défini par catégorie.

Pos.	StNr	Name	Best	Vw	Rg.	Q	Kommentar
1	117	Fabienne Kaufmann	n.a.				
2	118	Elin Iten	4:08.475		9		
3	119	Mei Blättler	4:03.970		7		
4	120	Simona Inauen	4:18.396		12		
5	121	Delia Koch	3:54.795		3		
6	122	Ladina Gmür	4:21.816		14		
7	123	Elin Huber	4:00.726		6		
8	124	Ina Griepenburg	aufg.				
9	125	Aline Schmid	3:58.667		4		
10	126	Rosalie Frommolt	4:19.436		13		
11	127	Malin Lüchinger	n.a.				
12	128	Annu Caluori	3:32.517		1	q	
13	129	Lia Aellen	3:45.533		2	q	
14	130	Jana Zysset	3:59.216		5		
15	244	Annika Sieber	4:16.249		11		
16	252	Lyra Benz	4:08.110		8		
17	279	Ella Signer	4:09.106		10		

Eingabe vollständig

- Il est important de placer les « q », car ils nous sont envoyés avec les résultats et sont déposés sur les personnes correspondantes. Seules les personnes figurant dans la banque de données avec la mention « qualifié/e pour le prochain niveau », peuvent s'inscrire à la compétition correspondante (finale régionale ou finale suisse).
- Comme parfois des « personnes hors région » réalisent les meilleurs résultats, les « q » doivent dans ce cas être corrigés manuellement. Pour cela tu peux écrire un q dans la colonne. Il demande s'il s'agit d'une décision d'un arbitre ou d'un juge (peu importe ce que tu choisis). L'important c'est que seulement les qualifiés/es correspondants/es par catégorie reçoivent un q.

Pos.	StNr	Name	Best	Vw	Rg.	Q	Kommentar
1	170	Leona Zweifel	3:36.985		8		
2	171	Leonor Baumann	3:35.922		7		
3	172	Manon Zahno	3:41.135		10		
4	173	Sahira Donkor	4:01.422		14		
5	174	Cleya Solenthaler	3:33.828		6		
6	175	Alexa Hutter	aufg.				
7	176	Linda Steiner	3:14.898		2		
8	179	Noemi Lüchinger	3:37.250		9		
9	180	Romina Zaru	3:46.585		12		
10	181	Melanie Zala	3:30.030		4		
11	182	Grace Engler	3:53.012		13		
12	237	Lara Tilmann	3:31.655		5		
13	243	Ladina Sieber	3:42.929		11		
14	247	Milena Brasser	3:20.374		3	q	
15	270	Emelie Jonsson	3:14.096		1	q	
16	281	Nele Elmer	4:25.316		15		

Eingabe vollständig

Art der Qualifikation

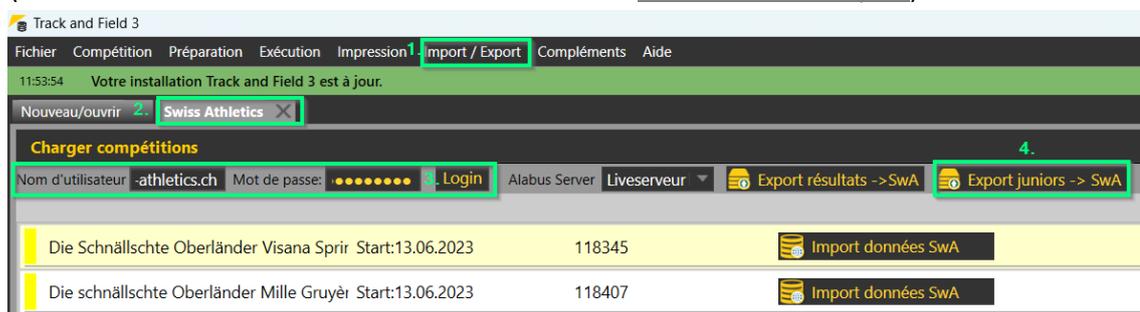
Art der Qualifikation

durch Jury durch Schiedsrichter Abbruch

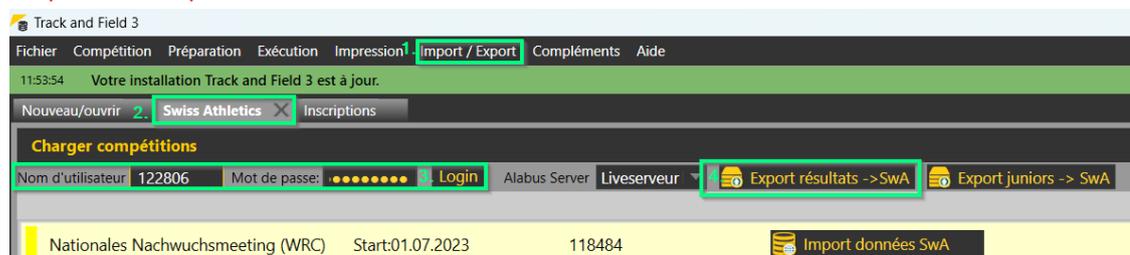
- Publier les résultats via LA.portal -> Publier PDF -> Téléversement Liste PDF Résultats



- Téléchargement via le menu « Import/Export » -> « Swiss Athletics »
- Se connecter avec le nom d'utilisateur et le mot de passe (→ Login jeunesse).
- Cliquer sur "Export juniors -> SwA".
- Les données sont directement transférées dans la bonne base de données (Visana Sprint, Mille Gruyère, UBS Kids Cup).
- Le message « La compétition a été importé avec succès » s'affiche.
(Contrôle : les résultats devraient être visibles sur le [site web Mille Gruyère](#))



- Ensuite se connecter avec le nom d'utilisateur et le mot de passe Swiss Athletics (→ Login Swiss Athletics avec le numéro de licence)
- Cliquer sur «Export résultats -> SwA ».



- Les données sont directement transférées dans la base de données Swiss Athletics.
- Le message « La compétition a été importé avec succès » s'affiche.

